



FICHE ÉTYMOLOGIQUE



Tirer à pile ou face

S'en remettre au hasard

Étymologie et signification

Dès l'Antiquité (environ du 8^e siècle avant Jésus-Christ au 5^e siècle après Jésus-Christ), les Romains ont l'habitude de lancer une pièce de monnaie dans les airs et de s'adonner à un jeu de hasard appelé *croix ou face*. Selon le côté duquel tombe la pièce, le sort de la situation en est décidé. L'avvers (face) représente Janus - dieu du changement et des passages -, l'envers affiche le bateau l'ayant conduit en Italie. La chrétienté considère le navire de Janus trop païen, l'Église impose alors le motif de la croix.

Au milieu du 16^e siècle, le traditionnel *pile ou face* fait son apparition, à la suite du règne de François I^{er}. Dès lors, la croix est substituée par la face du souverain.

Au milieu du 19^e siècle, l'expression *jouer à pile ou face* s'impose. Comme la pièce de monnaie tombe d'un côté ou de l'autre, ce jeu de hasard élimine toute incertitude. Pour que le jeu fonctionne, avant de la lancer dans les airs, on décide donc du sort de chacun des côtés.

Par exemple, aujourd'hui un jeune qui *tire à pile ou face* pourrait dire : *pile* je fais d'abord mes devoirs ; *face* je vais d'abord jouer dehors.

L'expression *tirer à pile ou face* renvoie à :

- un pari qui repose sur le côté duquel une pièce de monnaie lancée retombe ;
- une décision prise entre deux possibilités où l'on s'en remet au hasard.

Se dit aussi : *jouer à pile ou face, pile ou face*

En résumé

Dès l'Antiquité, les Romains jouent à lancer une pièce de monnaie dans les airs. Au 16^e siècle, le jeu *pile ou face* fait son apparition. On décide du sort de chacun des côtés, puis on lance la pièce. Le hasard décide! L'expression *tirer à pile ou face* signifie s'en remettre au hasard.

Notes :
